



## MUSEO STORICO ITALIANO DELLA GUERRA

Il Museo ha sede nel Castello di Rovereto. È uno dei principali musei italiani dedicati alla Prima guerra mondiale.

Il percorso di visita si articola su due temi:

- **Ottocento e Prima guerra mondiale** (M, 1, 2, 3, 6, 7, 8, 9, 10)

- **Il castello e le armi di età moderna** (4, 5)

La visita completa richiede circa 1 ora e 30. Una parte del Castello non è agibile perché in restauro. Ci scusiamo per il disagio.

The museum is situated in the Castle of Rovereto. It is one of the main Italian museums dedicated to the First World War.

The museum offers two itineraries:

- **The Nineteenth Century and the First World War** (M, 1, 2, 3, 6, 7, 8, 9, 10)

- **The castle and weapons of the modern age** (4, 5)

The full visit takes approximately 1 hour 30 minutes.

Part of the castle is closed due to restoration work. We apologise for the inconvenience.

Das Museum ist in der Burg von Rovereto untergebracht.

Es ist eines der wichtigsten italienischen Museen zur Thematik des Ersten Weltkrieges.

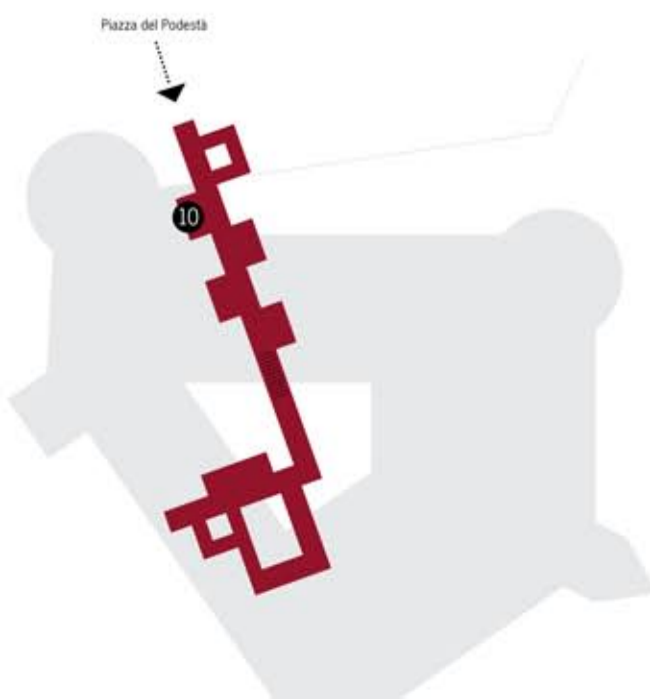
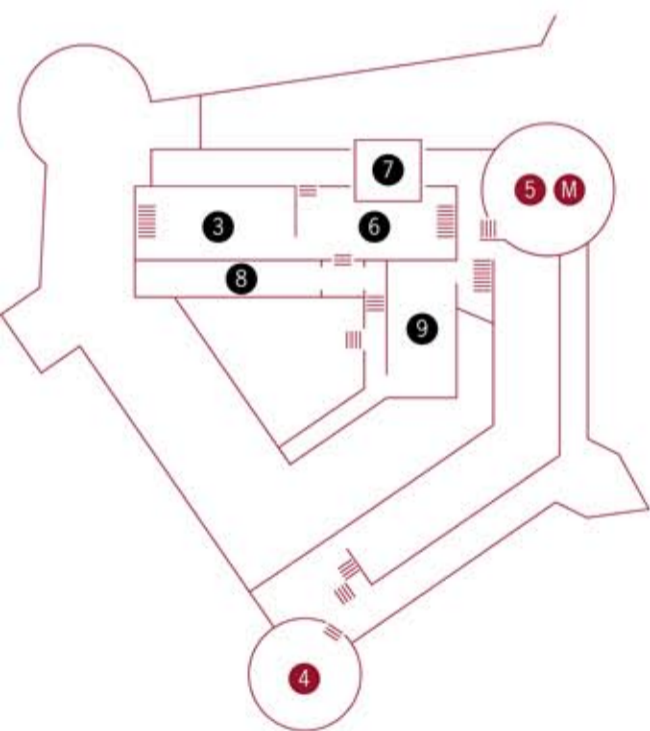
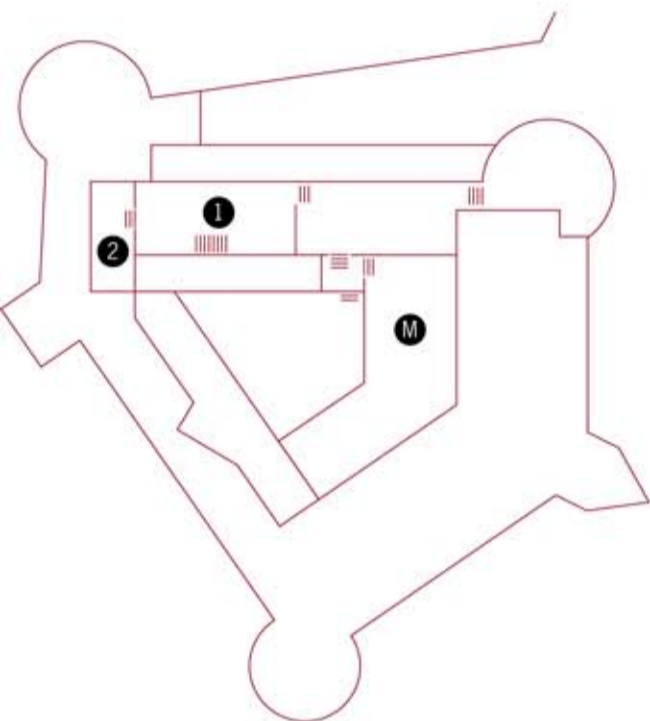
Der Besichtigungsrundgang gliedert sich auf zwei Themenschwerpunkte auf:

- **19. Jahrhundert und Erster Weltkrieg** (M, 1, 2, 3, 6, 7, 8, 9, 10)

- **Die Burg und Waffen aus der Neuzeit** (4, 5)

Eine vollständige Besichtigung dauert ca. 1 Stunde und 30 Minuten.

Ein Teil der Burg wird im Moment restauriert und ist deshalb leider nicht zugänglich. Wir bitten Sie dafür um Entschuldigung.



4

### TORRIONE MARINO

Le armi del cavaliere e del fante  
L'officina del fabbro armaiolo

THE MARINO TOWER

Weapons of knights and infantrymen  
The blacksmith's workshop

TURM MARINO

Die Waffen der Ritter und der Infanterie  
Die Waffenschmiede

5 M

### TORRIONE MALIPIERO

Armi e manufatti dalla preistoria  
all'alto Medioevo

### SGUARDI SULLA PRIMA GUERRA MONDIALE

Dal 31 gennaio 2015

THE MALIPIERO TOWER

Weapons and artefacts from prehistory  
to the Early Middle Ages

A GLIMPSE INTO THE FIRST  
WORLD WAR

From January 31 2015

TURM MALIPIERO

Waffen und Gegenstände von der Vorzeit  
bis ins hohe Mittelalter

BLICKE AUF DEN ERSTEN  
WELTKRIEG

Ab 31. Januar 2015

6

### 1918. DA CAPORETTO A VITTORIO VENETO

1918. FROM CAPORETTO  
TO VITTORIO VENETO

1918. VON FLITSCH-KARFREIT  
BIS VITTORIO VENETO

7

### VITA IN TRINCEA E IN PRIGIONIA

LIFE IN THE TRENCHES  
AND IN THE PRISON CAMP

DAS LEBEN IM SCHÜTZENGABEN  
UND IM GEFANGENENLAGER

8

### PROPAGANDA E SANITÀ

PROPAGANDA AND HEALTHCARE

PROPAGANDA UND MEDIZINISCHE  
VERSORGUNG

9

### IL FRONTE ITALO-AUSTRIACO 1915-1918

THE ITALIAN-AUSTRIAN FRONT  
1915-1918

DIE ITALIENISCH-ÖSTERREICHISCHE  
FRONT 1915-1918

10

### ARTIGLIERIE DELLA GRANDE GUERRA

Rifugio antiaereo

Da maggio ai primi di novembre

ARTILLERY OF THE GREAT WAR

Air raid shelter

From May to early November

ARTILLERIE VON DER ERSTEN  
WELTKRIEG

Luftschutzbunker

Von Mai bis Anfang November

M

### MORIRE PER TRENTO ITALIANI ED AUSTRO-UNGARICI SUL FRONTE TRENINO DELLA PRIMA GUERRA MONDIALE

Dal 14 marzo 2015

Exhibition  
DYING FOR TRENTO  
From March 14

Sonderausstellung  
STERBEN FÜR TRIENT  
Ab 14. März

1

### ARMI E SOLDATI NELL'OTTOCENTO

WEAPONS AND SOLDIERS  
IN THE 19<sup>TH</sup> CENTURY

WAFFEN UND SOLDATEN  
IM 19. JAHRHUNDERT

2

### IL RISORGIMENTO IN SALOTTO

THE RISORGIMENTO  
IN THE LIVING ROOM

DAS RISORGIMENTO  
IM WOHNZIMMER

3

### LA GRANDE GUERRA

THE FIRST WORLD WAR

DER GROSSE KRIEG